

## VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 4

### EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 4

#### Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Generální finanční ředitelství
IČO	72080043
Adresa sídla Headquarters address	Lazarská 15/7, 110 00 Praha
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative of the Contracting Authority	Mgr. Ing. Radana Nedvědová, ředitelka Sekce ekonomiky

#### Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the Contracting Authority

Název soutěže o návrh Design contest title	GFR Dislokace Brno: Areál Trávníčkova GFD Dislocation Brno: Complex Trávníčkova
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	<a href="https://nen.nipez.cz/profil/nukib">https://nen.nipez.cz/profil/nukib</a>

Zadavatel výše uvedené architektonické soutěže o návrh dne 27. 6. 2019 obdržel žádosti o vysvětlení soutěžních podmínek soutěže o návrh. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

#### **Dotaz č. 1:**

Na dvou místech jsou uvedeny rozdílné požadavky, které se týkají formátu „Sešitu“. Jde o formát A4, nebo A3? Dále se různí požadavky na měřítko půdorysu 1.NP v širší situaci. Požadujete měřítko 1:500, či 1:200?

#### **Odpověď č. 1:**

Požadovaný formát Sešitu je A3 na šířku (viz 6.4 soutěžních podmínek).  
Měřítko půdorysu 1NP v širší situaci na jednom z panelů formátu B1 na výšku by mělo být 1:200 (viz 6.3 soutěžních podmínek).

*The required booklet format is A3 horizontally (see 6.4 of the competition conditions).*

*The scale of the first floor plan in the broader situation on one of the panels, vertical B1, should be 1:200 (see 6.3 of the competition conditions).*

#### **Dotaz č. 2:**

test

#### **Odpověď č. 2:**

Tato žádost o vysvětlení nevyžaduje odpověď.

*This question does not require an answer*

**Dotaz č. 3:**

Na dvou místech (v textu a ve schématu) na str. 5 podkladu P.01 jsou uvedeny rozdílné požadavky, které se týkají formátu „Sešitu“. Jde o formát A4, nebo A3? V soutěžních podm. , bod 6.4.1 je požadován také formát A3. Prosíme o upřesnění.

**Odpověď č. 3:**

Požadovaný formát Sešitu je A3 na šířku (viz 6.4 soutěžních podmínek).

*The required booklet format is A3 horizontally (see 6.4 of the competition conditions).*

---

**Dotaz č. 4:**

Různí se požadavky na měřítko půdorysu 1.NP v širší situaci. V P.01 str. 5 požadujete měřítko 1:500 a v Soutěžních podmínkách v bodě 6.3.2 je doporuč. měřítko 1:200. Jaké měřítko máme zvolit?

**Odpověď č. 4:**

Měřítko půdorysu 1NP v širší situaci na jednom z panelů formátu B1 na výšku by mělo být 1:200 (viz 6.3 soutěžních podmínek).

*The scale of the first floor plan in the broader situation on one of the panels, vertical B1, should be 1:200 (see 6.3 of the competition conditions).*

---

**Dotaz č. 5:**

Lze prosím upřesnit požadavek na "oddělení pohybu veřejnosti a zaměstnanců"?

**Odpověď č. 5:**

Oddělení pohybu veřejnosti a zaměstnanců vyjadřuje bezkolizní a komfortní pohyb po budově všech uživatelů a jejich snadnou orientaci.

*The separation of the public and employee flows means non-collision and comfortable flow of all the building's users and their easy orientation in the space.*

---

V Praze dne 30. 6. 2019

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.  
MOBA studio s.r.o., administrátor soutěže o návrh  
na základě smlouvy o plné moci